HAMMER
WERKZEUG

ТРИММЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

ETR1200C, ETR1200CR, ETR1200CRD

5 ЛЕТ ГАРАНТИЯ

ЗАРЕГИСТРИРУЙ НА САЙТЕ:
hammer-pt.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

HAMMER
WERKZEUG

5 ГАРАНТИЯ ЛЕТ

ЗАРЕГИСТРИРУЙ
НА САЙТЕ:
hammer-pt.com

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.
Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

ВНИМАНИЕ! Использование триммера лицами, не знакомыми с настоящей инструкцией, строго запрещается.
Перед использованием триммера внимательно прочтите инструкцию и следуйте её указаниям во время работы. Всегда храните данную инструкцию вместе с электроинструментом.
При передаче триммера третьим лицам прикладывайте к нему инструкцию.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Данный электрический триммер предназначен для скашивания и стрижки травы. С его помощью удобно ухаживать за небольшими или фигурными газонами, легко обходить препятствия и аккуратно скашивать траву.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Триммер – 1 шт.
Катушка – 1 шт.
Нож – 1 шт. (для ETR1200CRD и ETR1200CR)
Рукоятка дополнительная – 1 шт.
Ремень плечевой – 1 шт.
Ключ гаечный – 1 шт.

ВНИМАНИЕ! Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	ETR1200C	ETR1200CRD	ETR1200CR
Напряжение питания / Частота	220-240Вт / 50-60 Гц	220-240Вт / 50-60 Гц	220-240Вт / 50-60 Гц
Мощность	1200 Вт	1200 Вт	1200 Вт
Скорость вращения без нагрузки	9000 об/мин	7500 об/мин	7500 об/мин
Штанга	Разборная металлическая изогнутая	Разборная металлическая прямая	Разборная металлическая прямая
Режущий инструмент	Триммерная головка	Триммерная головка, нож	Триммерная головка, нож
Максимальный диаметр режущей лески	2 мм	2,4 мм	2,4 мм
Установочная резьба триммерной головки	M8 x 1 мм правая	M10 x 1,25 левая	M10 x 1,25 левая
Максимальная ширина обработки	350 мм	380 мм	380 мм
Масса нетто/брутто	4,8 кг/5,4 кг	5,5 кг/6,4 кг	6,0 кг/6,9 кг
Защита от перегруза	есть	есть	есть
Информация по шуму:			
Уровень звукового давления	85 дБ (А)	96 дБ (А)	96 дБ (А)
Уровень акустической мощности	96 дБ (А)	109дБ (А)	109 дБ (А)
Погрешность +-	3 дБ	3 дБ	3 дБ
Информация по вибрации:			
Значение среднеквадратического ускорения, м/с2	7,95 м/с2		
Погрешность	1,5 м/с2		

ВНИМАНИЕ! Комплектация и технические характеристики инструмента могут изменяться без предварительного уведомления.

ОПИСАНИЕ

ETR1200C

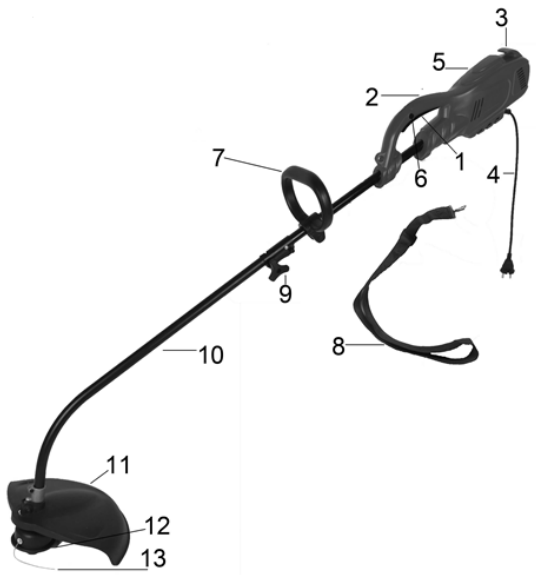


Рис.1

1 Выключатель
2 Рукоятка верхняя
3 Держатель кабеля
4 Кабель с вилкой
5 Корпус электродвигателя
6 Кнопка блокировки случайного включения
7 Вспомогательная рукоятка
8 Ремень плечевой
9 Винт барашковый
10 Штанга изогнутая
11 Кожух защитный
12 Триммерная головка
13 Леска

ETR1200CR

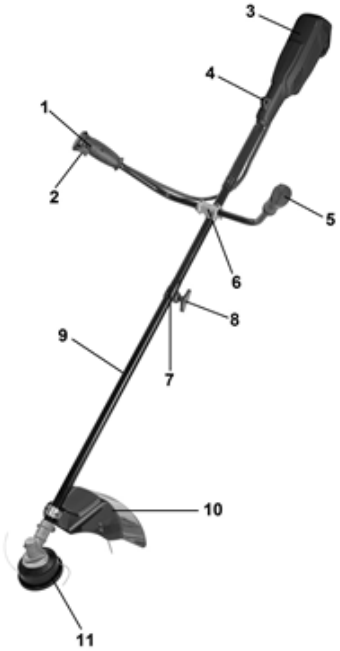


Рис.1а

1. Кнопка блокировки случайного включения
2. Курок выключателя
3. Корпус электродвигателя
4. Кронштейн крепления ремня
5. Рукоятка левая
6. Кронштейн крепления рукоятки
7. Соединительная муфта
8. Барашковый винт
9. Нижняя штанга
10. Защитный кожух
11. Режущий инструмент (триммерная головка или нож)

ETR1200CRD

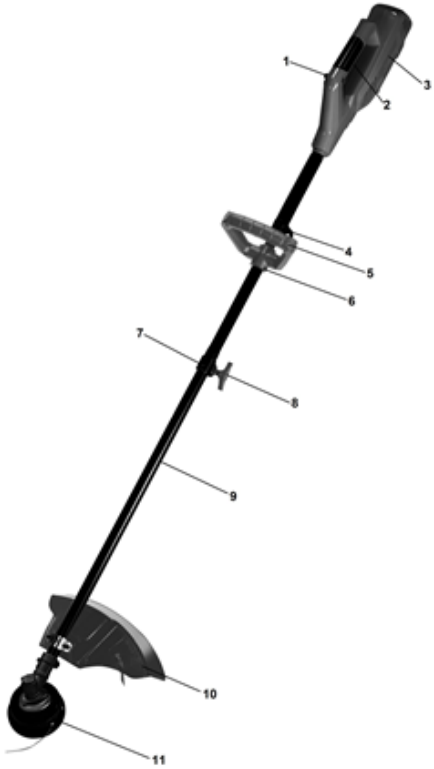


Рис. 1б

1. Кнопка блокировки случайного включения
2. Курок выключателя
3. Корпус электродвигателя
4. Кронштейн крепления ремня
5. Рукоятка дополнительная D-образная
6. Кронштейн крепления рукоятки
7. Соединительная муфта
8. Барашковый винт
9. Нижняя штанга
10. Защитный кожух
11. Режущий инструмент (триммерная головка или нож)

ВНИМАНИЕ! Конструкция и характеристики инструмента могут изменяться без предварительного уведомления.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Перед началом работы с триммером необходимо внимательно изучить инструкцию.
	Двойная защитная изоляция.
	Во время работы с триммером рекомендуется использовать шумоизолирующие наушники и защитные очки.
	Запрещается использовать триммер в условиях атмосферных осадков.
	Перед проведением технического обслуживания необходимо выключить двигатель, дождаться полной остановки лески и отключить кабель от источника питания. Дождитесь полного охлаждения нагревшихся частей. Выполняйте все правила, перечисленные в инструкции по эксплуатации.
	Посторонние люди должны находиться вдали от рабочей зоны.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.

- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Внесение каких-либо изменений в конструкцию штепсельной вилки запрещается. Не вносите изменения в конструкцию переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Наличие штепсельных вилок, не имеющих изменений в конструкции, а также соответствующих штепсельных розеток снижает риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.

  Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током.

3. Личная безопасность:

- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и начинайте работу с электроинструментом осознанно. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии усталости, а также если Вы находитесь под влиянием наркотических средств, спиртных напитков или лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно переведите клавишу выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и отсоедините вилку от розетки. Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении питания она самопроизвольно заработает, что может привести к телесному повреждению и(или) материальному ущербу.

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5. Сервис:

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ВНИМАНИЕ! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

6. Двойная изоляция:

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТРИММЕРОМ

При работе с электротриммером следует соблюдать максимальные меры предосторожности. При выполнении работы необходимо быть предельно внимательным, т.к. вращающаяся леска или нож, могут причинить серьезные повреждения при неправильном обращении оператора с триммером.

- Применяйте триммер строго по назначению.
- Запрещается использование данного триммера детьми и людьми, не ознакомленными с настоящей инструкцией.
- Храните триммер в сухом помещении, вне досягаемости детей и посторонних лиц.
- При работе с триммером соблюдайте необходимую безопасную дистанцию от места работы до окружающих людей.
- Перед присоединением триммера к источнику электропитания удостоверьтесь в том, что напряжение в сети соответствует значениям, указанным в маркировке триммера.
- Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с элементами управления триммером. Все элементы управления должны всегда находиться в безупречном

состоянии, для этого необходимо выполнять регулярную проверку. В случае обнаружения неисправностей прекратите использование триммера и незамедлительно обратитесь в специализированный сервисный центр для проведения ремонта.

- При работе с триммером носите специальную одежду, обувь и средства индивидуальной защиты (защитные очки, защитный щиток, перчатки). Не надевайте свободную одежду и украшения, так как они могут быть затянуты движущимися частями триммера.
- Если вы не используете электротриммер или намерены произвести замену приспособлений или чистку триммера, выключите триммер и отсоедините кабель питания от источника тока. Соединительный штепсель и розетка должны всегда оставаться сухими и чистыми. Запрещается дотрагиваться мокрыми руками до данных частей триммера.
- Соблюдайте осторожность при работе с триммером. Следите за тем, чтобы одежда и части тела не соприкасались с движущимися частями триммера.
- Защищайте кабель электропитания от повреждений. Запрещается переносить триммер за кабель электропитания. При отключении триммера от источника питания держитесь за вилку кабеля. Не тяните за кабель. Защищайте кабель питания от повреждений острыми предметами, а также от повреждений изоляции кабеля, вызванных открытым пламенем или источниками тепла. При повреждении кабеля электропитания немедленно отсоедините триммер от источника питания; ремонт должен производиться в специализированном сервисном центре.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не соприкасался с движущимися частями триммера. При попадании кабеля на линию реза инструмента, немедленно выключите триммер, отключите его от источника питания и проверьте на наличие повреждений.
- Всегда держите триммер обеими руками. Выскальзывание триммера из рук оператора во время работы может нанести вред здоровью, создать угрозу для жизни или привести к материальному ущербу. Рукоятка всегда должна оставаться сухой и чистой.
- Не подвергайте прибор воздействию избыточной влажности, не погружайте триммер в жидкость. Запрещается применение триммера в условиях атмосферных осадков
- Регулярно выполняйте проверку технического состояния триммера и его принадлежностей. Оптимальная производительность может быть достигнута только при условии отличного состояния триммера и принадлежностей. Всегда проверяйте кожухи, переключатель, кабель питания, плотность соединений (все болты должны быть крепко закручены) и правильность работы триммера (ровность хода, вибрацию и т.д.). При обнаружении неисправностей остановите работу и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Принимайте безопасное и устойчивое положение при работе с триммером.
- Во избежание получения травмы, удостоверьтесь в том, что в рабочей зоне отсутствуют какие-либо препятствия.

- Не кладите триммер на землю до полной остановки двигателя и прекращения вращения лески (ножа) после отключения триммера. Никогда не пытайтесь остановить или замедлить вращение триммерной головки или ножа.
- Триммер не предназначен для использования в условиях повышенной пожаро- и взрывоопасности. Запрещается использование триммера в непосредственной близости от огнеопасных и легковоспламеняющихся материалов и веществ.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию триммера (удалять кожухи, болты и т.д.). Все виды ремонта должны проводиться только в специализированном сервисном центре! Для ремонта триммера необходимо использовать только запасные части, рекомендованные производителем. Использование других запасных частей может привести к неправильной работе триммера и нанести вред здоровью оператора, привести к возникновению опасных для жизни ситуаций или к материальному ущербу.
- Запрещается перегружать триммер. При появлении признаков перегрева триммера (дым, резкий запах, ненормальный нагрев корпуса двигателя или редуктора) остановите работу и дайте инструменту несколько минут остыть.
- Избегайте случайного запуска триммера. Перед соединением триммера с источником электропитания убедитесь, что переключатель находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО».
- Не начинайте работу с триммером в случае, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя, лекарственных средств, или других веществ, снижающих быстроту реакции.
- Содержите в чистоте все вентиляционные устройства, не вставляйте в вентиляционные отверстия пальцы и посторонние предметы. Не используйте вблизи вентиляционных отверстий воду, масло и другие жидкости. Постоянный приток достаточного количества воздуха необходим для нормальной работы двигателя.
- Во избежание непреднамеренного включения электротриммера, всегда отсоединяйте триммер от источника питания сразу после окончания работы.
- Запрещается использовать триммер с поврежденными кожухами или элементами управления. Проверьте правильность установки защитного кожуха и всегда проверяйте правильность установки перед началом работы. Защитный кожух не только служит для безопасности оператора, но и обеспечивает оптимальный режим работы двигателя, защищает другие детали триммера. Применение электротриммера без защитного кожуха влечет за собой отмену всех гарантийных обязательств.
- Запрещается размещать кабель электропитания вблизи от режущего инструмента. Кабель электропитания всегда должен отходить от электротриммера назад.
- Запрещается использование электротриммера для обрезки деревьев и крупного кустарника. Это может повредить триммер.
- При использовании электротриммера следите за тем, чтобы режущий инструмент не соприкасался с твердыми препятствиями (камнями, бордюрными

камнями, столбами ограждениями и т.д.). Это может повредить леску, катушку или защитные кожухи.

- Используйте только рекомендованные производителем режущие лески. Запрещается применение режущих лесок с другими параметрами.
- Запрещается использовать металлическую режущую леску вместо нейлоновой лески.
- Необходимо всегда удалять все препятствия из рабочей зоны (камни, шланги, веревки, электрические провода, садовые украшения и т.д.) перед началом работы.
- Проверьте, что рядом с рабочей зоной нет людей и животных - камни, земля и другие объекты могут отлетать на большое расстояние во время работы электротриммера. Минимальным безопасным расстоянием считается расстояние 15 метров от работающего триммера.
- Надевайте закрытую обувь и длинные брюки. Во время работы триммера мелкие предметы могут отлететь и причинить травму.
- Всегда отключайте кабель электропитания от источника электропитания в следующих случаях:
    - если вы не работаете с триммером;
    - если вы переносите триммер на другую рабочую площадку;
    - если вы оставляете триммер без присмотра;
    - если возникло повреждение кабеля питания или любой другой части электротриммера (особенно защитных кожухов, рукоятки и т.д.);
    - перед чисткой рабочей зоны режущей лески или ножа;
    - при любых операциях с катушкой или ножом;
    - перед тем, как перевернуть триммер для проверки рабочей зоны режущей лески (ножа), перед установкой защитного кожуха и т.д.
- Запрещается использовать триммер для измельчения срезанной травы.
- Всегда держите триммер в вертикальном положении под углом примерно 30° к поверхности земли. Использование триммера в любом другом положении запрещено, так как является опасным.
- Запрещается закреплять переключатель в положении «ВКЛЮЧЕНО» при помощи дополнительных устройств.
- Проверьте соответствие параметров источника электропитания параметрам, указанным на маркировке изготовителя. Замена или ремонт кабеля электропитания или вилки кабеля электропитания триммера должны производиться только в специализированном сервисном центре. Триммер оснащен двойной изоляцией в соответствии с требованиями стандарта EN 50144. Заземление не требуется. Рекомендуется использовать электросеть, оснащенную токовой защитой с током отключения 10 А.

ВНИМАНИЕ! На модель электротриммера ETR1200B категорически запрещается установка металлического режущего ножа.

Использование кабеля-удлинителя

Используя кабели-удлинители, всегда проверяйте, соответствуют ли их технические параметры параметрам триммера (номинальная мощность). Удостоверьтесь в том, что удлинитель находится в хорошем состоянии и пригоден для использования в данных атмосферных условиях.
Запрещается использование удлинителей с повреждениями. Перед каждым применением необходимо проверять состояние удлинителей. При использовании удлинителей на катушке перед присоединением к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что кабель размотан полностью. Используйте закрепительный хомутик для присоединения вилки кабеля электропитания к розетке удлинителя для предотвращения случайного разъединения. Поперечное сечение всех проводов должно составлять не менее 1,5 мм^2, максимальная длина кабеля составляет 75 м.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Проведение всех работ, связанных с настройкой, установкой или заменой режущего инструмента, должно осуществляться с остановленным двигателем.

Монтаж штанги.

- Ослабьте барашковый винт (9, Рис.1, 8, рис 1а,б).
- Соедините нижнюю часть штанги с соединительной муфтой, установленной на верхней части штанги.
- Слегка проворачивая выходной вал, совместите нижнюю и верхнюю часть штанги, пока фиксирующая кнопка не защелкнется в направляющем отверстии соединительной муфты.
- Затяните барашковый винт (9, Рис.1, 8, рис 1а,б).

Установка рукояток.

- Установите дополнительную рукоятку (7, Рис.1, 5 рис.1б) на верхнюю часть штанги приблизительно на расстоянии 25-30 см от двигателя.
- Установите крепежный фланец с обратной стороны штанги и стяните обе части рукоятки винтами.
- Установите две рукоятки (5, рис.1а) – для модели ETR1200CR
- Установите крышку крепления рукояток и закрутите винты ее крепления.
- Установите рукоятки (5, рис.1а) в удобное для пользования инструментом положение и зафиксируйте, затянув винты

Установка защитного кожуха.

- Приложите защитный кожух (11, Рис.1, 10, рис 1а,б).к креплению, так чтобы совпали отверстия кожуха и крепления, а кожух был обращен в сторону оператора.
- Крепежными винтами закрепите защитный кожух, и проверьте надежность крепления.

Установка режущей головки или ножа.
ETR1200C: удерживая прилагаемым в комплекте ключом гайку шпинделя, наверните триммерную головку на резьбовой конец шпинделя, вращая ее по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ! На модель электротриммера ETR1200C категорически запрещается установка металлического режущего ножа.

ETR1200CR:
- Совместите отверстие в установленной на шпинделе шлицевой шайбе с отверстием в корпусе редуктора и зафиксируйте вал, установив запорный инструмент в эти отверстия. Установка нижнего фланца со шлицами под катушку обязательна!
- **Леска:** наверните триммерную головку (11, Рис.1а) на резьбовой конец шпинделя вращением ее против часовой стрелки до упора.
- **Нож**: установите на шпиндель нижний фланец со шлицами, нож, верхний фланец, крышку фланца и гайку. Затяните гайку против часовой стрелки прилагаемым в комплекте ключом.
- Снимите запорный инструмент.

ВНИМАНИЕ! После замены режущей головки включите электротриммер и дайте ему поработать без нагрузки минимум в течение одной минуты, чтобы удостовериться в том, что электротриммер функционирует нормально.

ВНИМАНИЕ! В результате обычного использования функции выдвижения лески она со временем заканчивается, поэтому периодически требуется вставлять новую леску. Режущую леску, сменные головки и ножи можно приобрести в сети розничной торговли.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Проверка перед началом работы.
Перед началом эксплуатации электротриммера убедитесь, что триммер находится в исправном эксплуатационном состоянии:
1. Удостоверьтесь, что курок выключателя находится в положении «Выключено», кабель питания отключен от источника электропитания.
2. Проверьте общее состояние электротриммера, проверьте плотность затяжки защитного кожуха, функционирование выключателя и состояние всех проводов, включая кабели-удлинители. Удостоверьтесь, что все гайки и болты плотно закручены, все детали установлены правильно, все движущиеся части находятся в хорошем состоянии и могут свободно двигаться. Все детали триммера должны быть неповрежденными и исправными. Следует проверить все, что может повлиять на безопасную работу электротриммера. В случае обнаружения неисправностей или повреждений обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта триммера. Запрещается работать неисправным электротриммером.

3. Встаньте на ровную поверхность и займите устойчивое положение.
4. Проверьте степень выхода лески за пределы защитного кожуха.
5. Если леска слишком короткая, вытяните ее и нажмите несколько раз на головку на катушке до тех пор, пока леска не выйдет на нужную длину – например, до кромки защитного кожуха.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны с ножом, прикрепленным к защитному кожуху (этот нож обрезает длину лески до нужного размера) при корректировке длины лески.

Включение/выключение.

- Вставьте вилку кабеля триммера в гнездо удлинительного кабеля, разрешённого к применению вне помещений (длиной 25м с поперечным сечением 1.5мм^2).
- Закрепите петлей кабель на держателе и держите удлинитель вертикально.
- Для включения инструмента нажмите кнопку блокировки случайного включения, затем нажмите на курок выключателя. Удерживайте курок в нажатом состоянии, отпустив предохранительную кнопку.
- Для выключения инструмента отпустите курок выключателя.

Подача лески.
Триммер снабжен системой полуавтоматического ударного выдвижения лески.
Для того, чтобы выпустить леску, необходимо последовательно выполнить следующие действия:
- Включите электротриммер.
- Слегка ударьте колпаком на нижней части триммерной катушки о землю при работающем двигателе. Не удерживайте колпак на земле.
- Излишние концы лески будут отрезаны ножом-отсекателем.

ВНИМАНИЕ! Во избежание спутывания лески выдвижение лески должно производиться одиночным ударом. Если требуется дополнительно выдвинуть леску, нужно подождать несколько секунд, прежде чем повторно ударить колпаком катушки о землю.
Длина лески должна поддерживаться на уровне, равном полному диаметру резания или близком к нему.

ВНИМАНИЕ! Во время кошения наиболее интенсивный износ лески происходит в местах ее контакта с отверстиями в стенке катушки. Используйте периодическое выдвижение лески для смены этих изношенных участков новыми вне зависимости от состояния и длины концов лески. Чрезмерный износ лески в зоне отверстий приведет к ее обрыву, при этом сменить леску посредством системы быстрой заправки будет невозможно.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте триммер в стоячем положении опирающимся на катушку.

Ручное выдвижение режущей лески.
Если режущая леска предельно изношена, её выдвижение с помощью постукивания кожухом катушки о землю может оказаться невозможным. В этом случае необходимо выполнить следующие действия, чтобы выпустить режущую леску вручную:

- Отпустите выключатель и дождитесь остановки двигателя триммера.
- Отключите триммер от источника электропитания.
- Резко потяните за леску, одновременно нажав на колпак катушки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для эффективной работы регулярно очищайте режущие аксессуары.
Если леска выступает из катушки менее чем на 12 см, необходимо сменить леску.

Замена нейлоновой лески
1. Катушка с системой быстрой заправки лески (поставляется в комплекте с триммером ETR 1200 C).

1.1 Выключите триммер из сети.
1.2 Нажмите на наконечник и проверните его относительно корпуса катушки так, чтобы концы лески выдвинулись из катушки на максимальную длину.
1.3 Совместите стрелки (A, рис. 3) на наконечнике катушки с отверстиями (B, рис. 3) выхода лески на боковой поверхности катушки – внутренний канал совместится с отверстиями выхода лески и остаток лески может быть свободно извлечен из катушки.

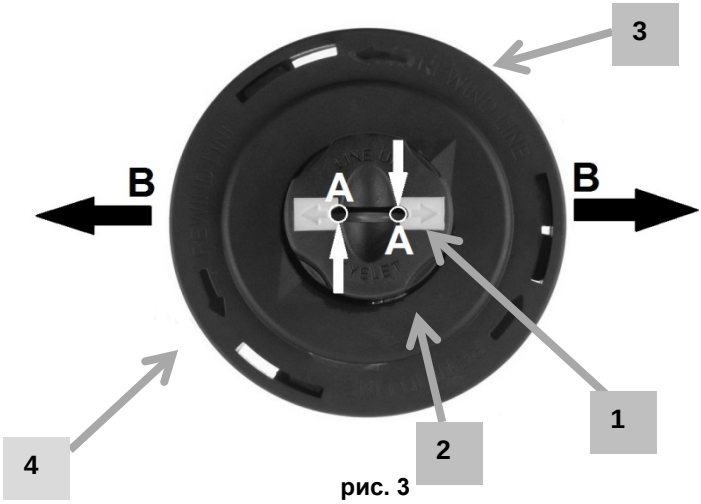
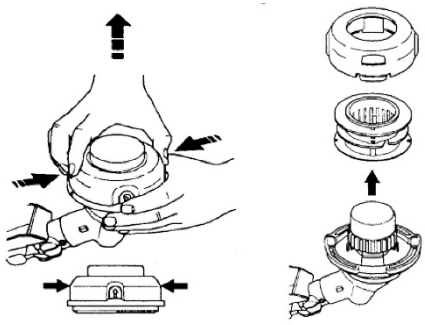


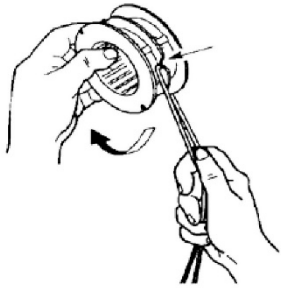
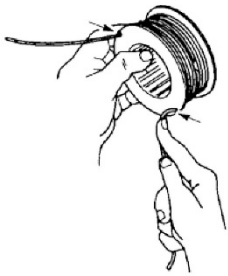
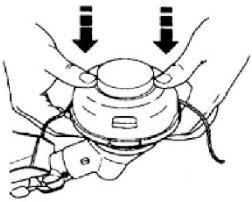
рис. 3

1.4 Выньте остаток лески из катушки.
1.5 Отмерьте кусок новой лески длиной 4 метра и диаметром 2,0 мм.
1.6 Вставьте концы новой лески в отверстия (А, рис. 3) на наконечнике катушки. Леска пройдет по внутренним каналам и выйдет из отверстий (В, рис. 3) выхода лески на боковой поверхности катушки. Вытяните концы лески сквозь каналы триммерной катушки, выровняйте ее концы.
1.7 Вращая наконечник катушки относительно ее корпуса, намотайте леску на внутреннюю катушку, оставив достаточные для работы триммера концы лески.

Если во время работы леска периодически не выдвигалась из катушки и была оборвана на уровне отверстия, для восстановления ее длины или замены будет необходима разборка катушки – см. п. «Катушка без системы быстрой заправки лески»

2. Катушка без системы быстрой заправки лески (поставляется в комплекте с триммерами ETR 1200 CR и ETR 1200 CRD).

• Выключите электротриммер. • Нажмите фиксатор (фиксаторы) на боках катушки, что бы освободить крышку катушки. • Поверните крышку катушки и снимите ее. • Удалите оставшуюся леску. Удалите со всех деталей грязь и обрезки. • Замените триммерную катушку в сборе, если она изношена или повреждена. • Намотайте на внутреннюю катушку новую леску длиной 4,5 м диаметром 2,4 мм.	

• При заправке новой лески в имеющуюся катушку держите ее, как показано на рисунке. Согните леску посередине и вставьте местом сгиба в паз (прорезь) на среднем ободе катушки. Убедитесь, что леска зафиксирована в пазу.	
• Держа палец между двумя кусками лески, наматывайте их по часовой стрелке на катушку плотно и равномерно.	
• Уложите концы лески в направляющие пазы. • Проденьте концы лески в выходные отверстия на сторонах корпуса катушки и уложите катушку в корпус.	
• Установите крышку на корпус катушки, нажмите, чтобы крышка защелкнулась и проверните крышку относительно корпуса для блокировки фиксатора. Проверьте надежность блокировки фиксатора.	

ВНИМАНИЕ! Запрещается переполнять катушку леской, это может привести к неправильной работе катушки и ее поломке.

Рекомендации по использованию триммера.

- Осмотрите участок, подлежащий скашиванию, и освободите его от камней, битого стекла или проволоки, которые могут отскочить от работающего триммера или запутаться в режущей леске.
- Траву или сорняки можно косить только сухими.
- Всегда начинайте стрижку с участка, расположенного ближе к источнику электропитания, и постепенно переходите на участки, расположенные на более значительном расстоянии от источника питания, избегая при этом контакта со шнуром.
- Постоянно удерживайте режущую насадку параллельно земле.
- Во время стрижки травы поворачивайте электротриммер полукруговыми движениями из стороны в сторону под углом приблизительно 30º и медленно продвигайтесь вперед. Легкая стрижка за несколько проходов предпочтительнее, т.к. срезание длинной травы в один прием может привести к наматыванию травы на катушку и блокированию головки. За один проход леской старайтесь срезать 20-25 см травы.
- Срезание травы производится краем лески. Не следует с силой вводить режущую головку триммера вглубь участка нескошенной травы.
- Механизм удлинения слегка вытягивает леску при каждом легком ударе катушки о землю. Периодическое постукивание катушкой электротриммера о землю во время стрижки травы необходимо для поддержания нужной длины лески. Если леска вытягивается слишком далеко, лишняя часть отрезается при помощи лезвия, установленного в защитном кожухе.
- Край режущей лески изнашивается по мере использования, это приводит к сужению полосы скашивания. Если не выдвигать леску время от времени, она износится до самого отверстия катушки. При остановке триммера, леска имеет свойство ослабляться, в результате чего она может втянуться внутрь режущей головки. В этом случае необходимо отключить триммер от источника электропитания, снять крышку катушки, заново вывести концы лески через предназначенные для этого отверстия и вновь установить крышку на место.
- Необходимо избегать столкновения лески с посторонними предметами, такими как цепные изгороди или участки бетона, так как это приводит к преждевременному износу лески.
- Запрещается волочить режущую головку триммера по земле.

ВНИМАНИЕ! Во время работы, а также после окончания работы проверяйте и очищайте движущиеся механизмы от намотанной травы. Эксплуатация неочищенного триммера может привести к его поломке, в этом случае ремонт инструмента не является гарантийным.

ВНИМАНИЕ! Строго запрещено применять электротриммер для подметания. Под подметанием подразумевается удаление чужеродных объектов с дорожек, тротуаров и т.д. Электротриммер является мощным инструментом, который способен отбрасывать мелкие камни и другие небольшие объекты на расстояние

около 50 метров; это может стать причиной травмы или повреждения материального имущества, например, машин, зданий, окон.
После завершения стрижки опустите режущую головку на газон, отпустите выключатель и дождитесь полной остановки мотора. После этого можно положить электротриммер на землю и отсоединить от источника питания.

ВНИМАНИЕ! По завершении работы не забудьте отсоединить кабель от источника питания.

Использование оригинальной оснастки Hammer продлевает общий ресурс работы инструмента.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

До начала чистки отпустите выключатель, дождитесь остановки двигателя триммера и отключите триммер от источника электропитания.
Прочистите наружную и внутреннюю стороны защитного кожуха и держатель катушки.

ВНИМАНИЕ! Техническое обслуживание должно выполняться только в авторизованном сервисном центре.

- Электротриммер, инструкции по эксплуатации и все дополнительные детали следует хранить в сухом безопасном месте. Это обеспечивает доступ ко всем деталям и всей необходимой информации.
- Вентиляционные отверстия электротриммера должны быть чистыми. Регулярно очищайте инструмент от пыли и грязи сухой тряпкой. Запрещается применение агрессивных чистящих веществ для чистки пластмассовых деталей электротриммера
- Регулярно смазывайте все движущиеся части консистентной смазкой.
- Ремонт и обслуживание всегда должны осуществляться в специализированном сервисном центре.
- Не оставляйте электротриммер на открытом солнце.
- Запрещается хранить электротриммер в пластиковом пакете во избежание конденсации влаги на инструменте.
- По окончании работы всегда очищайте инструмент и проверяйте его на наличие неисправностей.
- Не оставляйте электротриммер на земле на длительный период времени. Это может привести к деформации защитного кожуха и возникновению угрозы безопасности.
- Храните электротриммер, подвесив его за ручку.

ТАБЛИЦА УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
При ударе кожуха катушки о землю не происходит выдвижения лески	Витки лески приварились друг к другу	Смажьте леску специальным силиконовым спреем
	Недостаточно лески на катушке	Установите больше лески (см. раздел «замена режущей лески»)
	Леска износилась, став слишком короткой	Вытяните леску вручную, поочередно нажимая на кожух катушки и отпуская его
	Леска спуталась на катушке	Снимите леску с катушки и заново намотайте ее
Корпус катушки трудно навернуть на шпиндель	Нити винтовой резьбы загрязнены или повреждены	Очистите нити резьбы от грязи и смажьте их густой смазкой. Если это не помогает, замените катушку
Скопление травы вокруг присоединяемого вала и режущей головки триммера	Скашивание высокой травы на уровне земли	Косите высокую траву понемногу, начиная с верхушки и постепенно снижая уровень резания

При обнаружении каких-либо иных неисправностей, не приведенных в данной инструкции, а также при обнаружении неисправностей электродвигателя или шнура питания, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ АВАРИЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования и действия персонала в случае их наступления приведен в таблице 1.

Таблица 1

Неисправность	Классификация	Действия персонала
Снижение скорости вращения рабочего инструмента	Инцидент	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.

Искрение и / или дым	Авария	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в авторизированный сервисный центр для проведения диагностики.
Оплавления пластика корпуса. Потеря целостности конструкции изделия.	Критический отказ	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим "предельного состояния" - состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

Таблица 2

Критерии предельного состояния	**Причина повреждения**	**Рекомендации**
Оплавление пластика корпуса	Короткое замыкание силовых цепей	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Механическое повреждение корпуса	

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.

Храните триммер в сухом, защищенном от морозов, месте без доступа прямых солнечных лучей. Не подвергайте триммер воздействию дождя или тумана. Не ставьте на триммер посторонние предметы.

Триммер можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без оной при условии сохранности инструмента от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

СРОКИ ХРАНЕНИЯ, СЛУЖБЫ. РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения

исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации"

Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончанию использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

ИНФОРМАЦИЯ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.
Информацию о сертификатах см. на сайте http://www.hammer-pt.com

Декларация о соответствии единым нормам ЕС.
Настоящим мы заверяем, что триммеры электрические **Hammer** моделей **ETR1200C, ETR1200CR и ETR1200CRD** соответствуют директивам: 2014/35/EU, 2014/30/EU.

Изготовитель:
Фирма "Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."
Адрес:
Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic
Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика
Произведено в КНР.

Импортер:
Наименование: ООО "ТДСЗ"
Адрес местонахождения: 188669, Ленинградская область, Всеволожский район, город Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО "ТДСЗ"
Дата изготовления указана на этикетке изделия.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, оборудование вышло из строя, его ремонт и замена любых частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: http://www.hammer-pt.com

Для заметок:

www. hammer-pt.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Хаммер Веркцойг с.р.о.» Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика www.hammer-pt.com. Импортер: Наименование: ООО «ТДСЗ» Адрес местонахождения: 188669, Россия, Ленинградская область, Всеволожский район, город Мурино, Центральная улица, дом 46, помещение 21. Информация для связи: почтовый адрес 190000, г.Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО «ТДСЗ». Произведено в КНР.

Месяц и год изготовления:	
Месяц	Год
_____ /	_____